





115 PO LEUNG 惠澤社群·善心相連

Benefitting the Community • Connecting Benevolence

PO LEUNG KUK INAUGURATION BOOKLET FOR THE BOARD OF DIRECTORS 2023-2024 保良局癸卯年董事會就職特輯

保良精神 Po Leung Spirit

- 相互尊重 Mutual Respect
- 行善助人
 Charitable
- · 團結合力 United Effort
- 感恩知德 Gratefulness and Recognition

造福社群的奉獻精神 Dedication to Serving the Community

願景 Vision

幼有所育,少有所學,壯有所為, 老有所依,貧寡孤困殘病者皆有所望

Children are nurtured. Youngsters are educated. Adults are supported to contribute. Elderly are cared for. The less fortunate are lightened with hope.

使命 Mission

成為最傑出、最具承擔的慈善公益機構,發揮保良精神,以善心建善業,致力保赤安良, 護老扶弱,助貧健診,培德育才,揚康樂眾,實踐環保,承傳文化,造福社群

To be the most prominent and committed charitable organisation. In the Kuk's Spirit to do good deeds with benevolence. Dedicated in protecting the young and the innocent, caring for the elderly and the underprivileged, aiding the poor and healing the sick, educating the young and nurturing their morality, providing recreation to the public, caring for the environment, passing on the cultural inheritance and bringing goodness to the community.

價值觀 Values

- 秉承傳統 與時並進
 Fine traditions
 Accommodate the current needs
- 以人為本 關愛感恩 People-oriented Care and appreciation
- 優良管治 務實創新 Sound governance Pragmatism and innovative

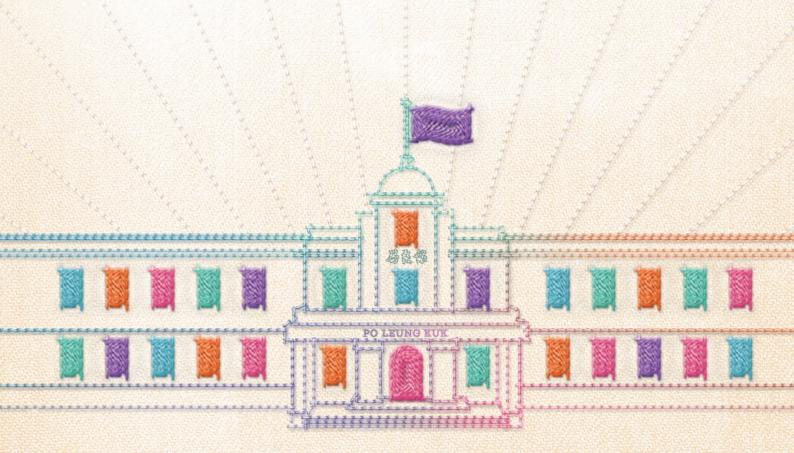
廉潔奉公 安不忘危
 Integrity
 Vigilance

T

T

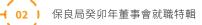
- 善用資源 注重本益 Optimal use of resources Cost-effectiveness
- 專業團隊 愛心服務
 Professional team
 Service with heart

延展愛心
 Benevolence



SKIDE -	<u>49</u>		
535030	亚米		
	n t	er	ITC
			ICJ

Z	秩序表	Programme
3	賀辭	Congratulatory Messages
24	癸卯年顧問局	Advisory Board 2023–24
25	癸卯年董事會	Board of Directors 2023–24
26	民政及青年事務局局長 監誓講辭	Speech of the Secretary for Home and Youth Affairs
28	于寅年董事會主席 陳正欣博士,MH交代致辭	Speech of Dr Daniel C Y CHAN, MH, Chairman of the Board of Directors 2022–23
35	癸卯年董事會主席 陳黎惠蓮女士就職講辭	Inaugural Address of Mrs Winnie W L CHAN, Chairman of the Board of Directors 2023–24
42	癸卯年主席及副主席合照	Group Photo of Chairman and Vice-Chairmen of the Board of Directors 2023–24
43	癸卯年董事會成員簡介	Introduction of Members of the Board of Directors 2023–24
63	癸卯年主席及管理層合照	Group Photo of Chairman of the Board of Directors 2023–24 with Senior Members of the Management Team
64	鳴謝	Acknowledgement



秩序表 Programme

嘉賓於梁王培芳堂就座



Seating of Guests at Sally WONG LEUNG Hall

升國旗及奏唱國歌 National Flag Raising and Singing of National Anthem 壬寅年董事會主席陳正欣博士, MH 致辭 Speech by Dr Daniel C Y CHAN, MH, Chairman of the Board of Directors 2022-23 Presentation of Fund-raising Awards and Testimonial Certificates by 勞工及福利局局長孫玉菡先生, JP the Hon Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare 頒發壬寅年全年籌款成績獎項及 壬寅年董事會成員獎狀 壬寅年董事會主席陳正欣博士, MH介紹 Introduction of the Board of Directors 2023–24 by Dr Daniel C Y CHAN, MH, Chairman of the Board of Directors 2022–23 癸卯年董事會成員 移交印信儀式 Handover of the Seal of the Po Leung Kuk 民政及青年事務局局長麥美娟女士, SBS, JP Administration of the Oath by the Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs 主持監誓 Sworn-in of the Board of Directors 2023–24 癸卯年董事會成員宣誓就職 麥美娟局長,SBS,JP致訓辭 Speech by the Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP 癸卯年董事會主席陳黎惠蓮女士致辭 Inaugural Address by Mrs Winnie W L CHAN, Chairman of the Board of Directors 2023-24 合照 Group Photo Lion Dance Performance 醒獅表演

保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

03



李家超先生,大紫荊勳賢 SBS, PDSM, PMSM _{行政長官}

The Hon John LEE Ka-chiu, GBM, SBS, PDSM, PMSM The Chief Executive



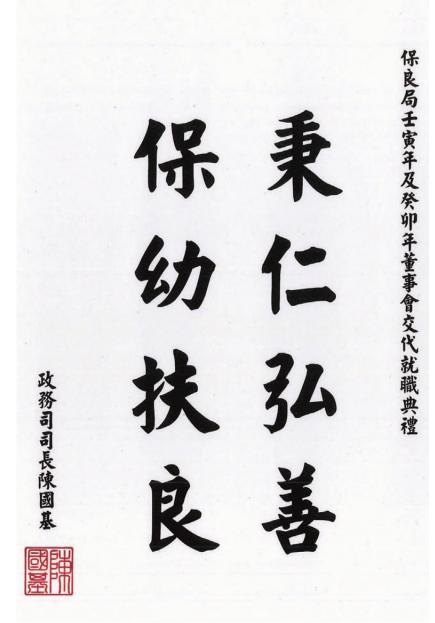
行政長官李家超家報





陳國基先生, GBS, IDSM, JP _{政務司司長}

The Hon CHAN Kwok-ki, GBS, IDSM, JP The Chief Secretary for Administration





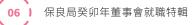
05



陳茂波先生,大紫荊勳賢, GBS, MH, JP _{財政司司長}

The Hon Paul CHAN Mo-po, GBM, GBS, MH, JP The Financial Secretary

保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典 財政司司長陳茂波 禮





律政司司長林定國

林定國先生, SBS, SC, JP 律政司司長

The Hon Paul LAM Ting-kwok, SBS, SC, JP The Secretary for Justice

E

保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

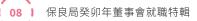
07



卓永興先生, GBS, JP 政務司副司長

The Hon CHEUK Wing-hing, GBS, JP Deputy Chief Secretary for Administration

保 良局壬寅年及癸卯年董事會交代 利 政 務 司 副 司 就 長 職 卓 典 永 禮 興





黃偉綸先生, GBS, JP 財政司副司長

The Hon Michael WONG Wai-lun, GBS, JP Deputy Financial Secretary

	碩茲	保 良 局 壬 寅
財	徳心	年及
政司副司長黃	良著	董 事 會 交 代 就
(律 編 (篇)	猷 志	職典禮



09



張國鈞先生, SBS, JP 律政司副司長

The Hon CHEUNG Kwok-kwan, SBS, JP Deputy Secretary for Justice



保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

律政司副司長張國 對 國正鈞加





楊潤雄先生, GBS, JP 文化體育及旅遊局局長

The Hon Kevin YEUNG Yun-hung, GBS, JP Secretary for Culture, Sports and Tourism

保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮 文化體育及旅遊局局長楊潤

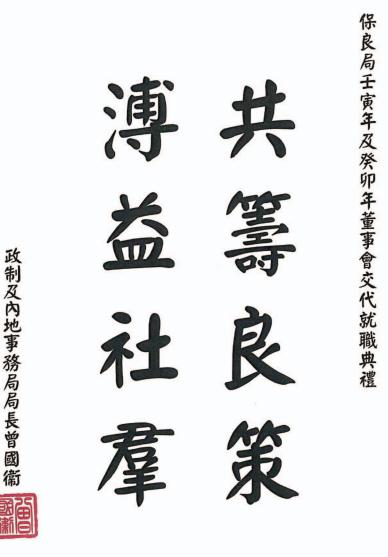


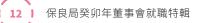
11



曾國衛先生, GBS, IDSM, JP _{政制及內地事務局局長}

The Hon Erick TSANG Kwok-wai, GBS, IDSM, JP Secretary for Constitutional and Mainland Affairs







許正宇先生, GBS, JP 財經事務及庫務局局長

The Hon Christopher HUI Ching-yu, GBS, JP Secretary for Financial Services and the Treasury

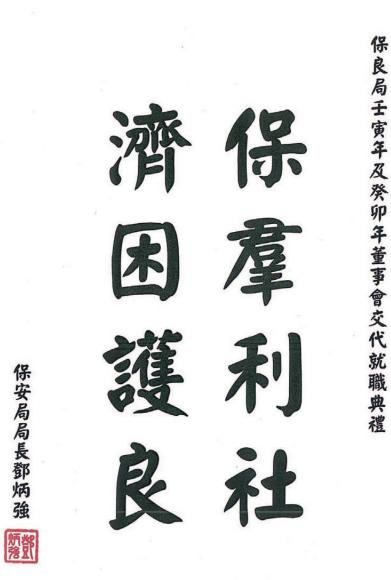
保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮 財經事務及庫務局局長許正宇 王 正許 宇許

13



鄧炳強先生, GBS, PDSM, JP 保安局局長

The Hon TANG Ping-keung, GBS, PDSM, JP Secretary for Security









The Hon TSE Chin-wan, BBS, JP Secretary for Environment and Ecology







保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

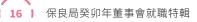
15





The Hon Algernon YAU, JP Secretary for Commerce and Economic Development

商務及經濟發展局局長丘應 。 功 穷 樺





盧寵茂教授, BBS, JP 醫務衞生局局長

Prof the Hon LO Chung-mau, BBS, JP Secretary for Health



保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

醫務衛生局局長盧寵茂 龍茂



保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

17



林世雄先生, GBS, JP 運輸及物流局局長

The Hon LAM Sai-hung, GBS, JP Secretary for Transport and Logistics

宏

運輸及物流局局長林世雄林世雄





甯漢豪女士, JP 發展局局長

The Hon Bernadette LINN Hon-ho, JP Secretary for Development

	良保	保良局壬寅年及
發展	策 赤	癸卯年董 事
《局局長甯漢豪	恵 扶	會交代就職誌慶
漢兩豪用	民弱	

保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

保眾弘善 揚善扶羣

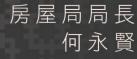








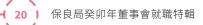








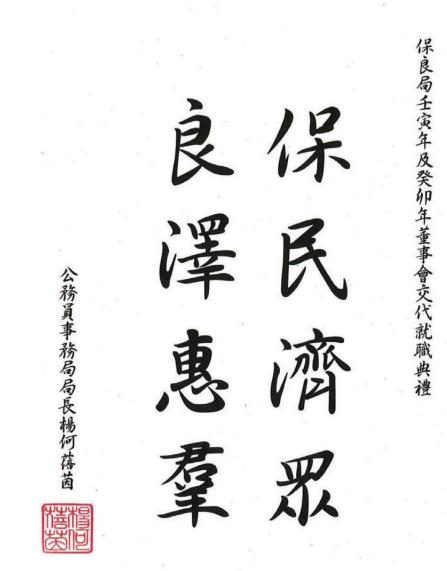
中華人民共和國香港特別行政區政府 房屋局 Housing Bureau The Government of the Hong Kong Special Administrative Regic of the People's Republic of China







The Hon Mrs Ingrid YEUNG HO Poi-yan, JP Secretary for the Civil Service





保

良局壬寅年及癸卯年董事會交代

就職典禮

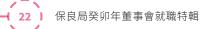


蔡若蓮博士, JP 教育局局長

Dr the Hon CHOI Yuk-lin, JP Secretary for Education

教育局局長蔡若蓮







創新科技及工業局局長孫東



Prof the Hon SUN Dong, JP Secretary for Innovation, Technology and Industry

保良局壬寅年及癸卯年董事會玄代就職典禮





保良局壬寅年及癸卯年董事會交代就職典禮

23



勞工及福利局局長孫玉菡

玉孫

孫玉菡先生, JP 勞工及福利局局長

The Hon Chris SUN Yuk-han, JP Secretary for Labour and Welfare



保良局癸卯年顧問局 Advisory Board 2023-24

主席	Chairman
民政及青年事務局局長麥美娟女士, SBS, JP	The Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP Secretary for Home and Youth Affairs
成員	Members
勞工及福利局局長孫玉菡先生, JP	The Hon Chris SUN Yuk-han, JP Secretary for Labour and Welfare
社會福利署署長李佩詩女士, JP	Miss Charmaine LEE Pui-sze, JP Director of Social Welfare
行政會議成員吳秋北議員, SBS	The Hon Stanley NG Chau-pei, SBS Executive Council Member
立法會議員陳克勤議員,SBS,JP	The Hon CHAN Hak-kan, SBS, JP Legislative Council Member
胡偉民博士, SBS, BBS	Dr WOO Wai-man, SBS, BBS
唐楚男先生, JP	Mr John TONG Chor-nam, JP
何志豪先生, BBS, JP	Mr David C H HO, BBS, JP
呂鈞堯先生, BBS, SBStJ	Mr Quincy K Y LUI, BBS, SBStJ
鄭錦鐘博士, BBS, MH, OStJ, JP	Dr Eric K C CHENG, BBS, MH, OStJ, JP
梁安琪女士, BBS	Ms Angela O K LEONG, BBS
郭羅桂珍博士, BBS, JP	Dr Eleanor K C KWOK, BBS, JP
陳細潔小姐,BBS	Miss Abbie S K CHAN, BBS
陳正欣博士, MH	Dr Daniel C Y CHAN, MH
廖偉芬小姐	Miss Jennifer W F LIU

保良局癸卯年董事會 Board of Directors 2023-24

	Chairman
陳黎惠蓮女士	Mrs Winnie W L CHAN

副主席	Vice-Chairmen
龐董晶怡女士	Mrs Helena C Y PONG
李何芷韻女士	Mrs Amanda T W LEE
譚毓楨小姐	Miss Jenny Y C TAM
鄧宣宏雁女士	Mrs Emily H Y TANG
何猷亨先生	Mr Arnaldo Y H HO

總理	Directors
林承毅先生	Mr Louie S N LAM
陳健文太平紳士	Mr Clement J W CHEN, JP
郭浩泉先生	Mr Patrick H C KWOK
顏肇臻先生	Mr Andrew NGAN
何許頴嘉女士	Mrs Candy W K HO
蔡加敏女士	Ms Carmen K M CHOI
伍頴梅太平紳士	Ms Winnie NG, JP
鄧李璧莛女士	Mrs Stephanie TANG
陳思暐先生	Mr Simon S W CHAN
黄君武先生	Mr Mo K M WONG
孟韋豪先生	Mr Derek MON
梁鈞滺先生	Mr Winson K Y LEUNG
張馨玲女士	Ms Fay H L CHEUNG
湯陳筠霖女士	Mrs Laverna J L CHAN TONG



民政及青年事務局局長監誓講辭 Speech of the Secretary for Home and Youth Affairs



陳正欣主席、陳黎惠蓮主席、各位顧問、各位董事會成員、各位嘉賓:

我很榮幸獲邀出席保良局壬寅及癸卯年董事會交代就職典禮,與大家一同見證兩屆董事會交接的重要時刻。我謹此衷 心感謝壬寅年董事會在過去一年的貢獻,並熱烈祝賀新一屆董事會履新。

回想去年年初,第五波疫情來勢洶洶,幸得社會各界團結一致,迅速配合特區政府的防疫抗疫政策,為有需要人士提供服務。我感謝陳正欣主席和王寅年董事會帶領保良局加入抗疫行列,例如照顧入住暫託中心的長者。連續第三年推行的「關愛無限·共跨逆境」扶弱計劃,則幫助基層市民渡過難關。保良局亦與天大館合作推出線上中醫義診服務,以及推行「中醫與你·疫後復元」計劃,讓新冠患者和康復者獲得適切治療及疫後調理;又協助政府推行第六輪「防疫抗疫基金」的惠民措施,審核近八萬宗「臨時失業支援」計劃的申請;以及在屬校推展活動,呼籲家長和校友共襄善舉, 資助學校向基層學生派發復課抗疫包,紓緩他們的經濟壓力。

保良局一直十分重視青年服務,抗疫期間亦沒有停下腳步。本屆政府將青年發展列為施政重點,於去年年底公布的 《青年發展藍圖》,勾劃出未來青年發展工作的理念和方針,並在首階段提出超過一百六十項支持青年發展的具體行動 及措施,以培育青年成為愛國愛港、有抱負、具備世界視野和正向思維的新一代。我們現正着力擴大當中的「青年宿 舍計劃」,推出新措施資助非政府機構租用合適的酒店和旅館,將房間改作青年宿舍用途,進一步回應青年的住屋需 要。保良局亦積極配合政府,建設全港規模最大的「保良局李兆基青年綠洲」青年宿舍。項目已經落成,提供一千六百 多個宿位,並附設生涯規劃等配套服務,協助入住青年自我裝備,發掘潛能。此外,「『創業經理人』青年創業發展服務」 和「文創上線青年創業支援計劃」相繼展開,為年輕創業者提供支援。保良局去年更加入政府的「共創明Teen計劃」, 為來自基層家庭的初中生提供一系列培訓和友師配對服務,讓他們在友師引領下,建立正向人生觀,為未來目標奮鬥。

保良局一向重視人才培育。年內,保良局與香港大學專業進修學院合辦的何鴻燊社區書院,開辦「應用智能科技」和「應用健康及康復護理」兩個全新高級文憑課程,回應社會需要。此外,保良局屬下中小學去年透過「DSE服務學習計劃」等活動,鼓勵學生熱心公益和參與義工服務。保良局亦舉辦講座、展覽等活動,讓學生了解國情,加強國民身分認同。

多年來,保良局投放不少資源拓展社會服務。年內,海達兒童發展中心正式投入服務。為應對人口老化,保良局不斷 擴展安老服務,除了開辦位於粉嶺的長者鄰舍中心和沙田的合約安老院舍外,更積極推廣樂齡科技,提升長者的生活 質素,並透過社企「一點回味」軟餐廚房售賣養生軟餐,讓長者和有吞嚥困難的人士重拾進食樂趣。

去年,為慶祝香港特區成立二十五周年,保良局舉辦多項精彩活動,包括開放日和嘉年華等,與眾同樂。二零二二年 亦是保良局發展教育服務七十五周年的大日子,屬下多間中小學及特殊學校的學生組成舞團,在不同場合公開演出, 宣揚平等共融的信息。

保良局植根香港接近一個半世紀,功在社會,深得各界認同和支持。我深信保良局在新任主席陳黎惠蓮女士和癸卯年董事會領導下,定能承先啓後,繼續發揚保良精神,造福社羣。最後,謹祝癸卯年董事會工作順利,保良局善業永昌。

多謝各位。

民政及青年事務局局長監誓講辭 Speech of the Secretary for Home and Youth Affairs

Dr (Daniel) CHAN, Mrs (Winnie) CHAN, Advisory Board Members, Directors, ladies and gentlemen,

It is my great honour to join you today at the Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2023-24 to witness this significant occasion. I would like to convey my heartfelt gratitude to the outgoing Board for their remarkable contribution over the past year and extend my warmest congratulations to the incoming Board.

Back in the beginning of last year, despite the outbreak of the fifth wave of COVID-19, all sectors of the community stayed united to support the HKSAR Government's anti-epidemic efforts and provide services for those in need. I would like to thank Dr CHAN and his Board of Directors for leading the Kuk to join the fight against the epidemic, such as taking care of the elderly staying at holding centres. The "Boundless Compassion • Solidarity in Action" COVID-19 Response Programme was implemented for the third consecutive year to help the grassroots tide over the difficult times. The Kuk also provided treatment and aftercare services for COVID-19 patients and those who had recovered by rolling out the online Chinese medical consultation services in collaboration with TDMALL and implementing the "Chinese Medicine for You in Recovery from COVID-19" scheme. To expedite the implementation of relief measures under the sixth round of the Anti-epidemic Fund, the Kuk assisted the Government in vetting nearly 80 000 applications under the Temporary Unemployment Relief Scheme. In addition, the Kuk carried out activities in its schools to appeal to parents and alumni to sponsor the distribution of anti-epidemic relief packs to grassroots students, so as to help ease the financial pressure on their families before class resumption.

The Kuk has attached great importance to youth services. The work in this area progressed as planned in the face of the epidemic. Youth development is at the top of the current-term Government's agenda. The Youth Development Blueprint released at the end of last year outlines the vision and guiding principles for youth development in the future, and puts forward at its initial stage more than 160 specific actions and measures in this area, with a view to nurturing a new generation of aspiring young people with a global perspective, positive thinking and an affection for our country and Hong Kong. In particular, we are making every effort to expand the Youth Hostel Scheme by introducing a new initiative to subsidise non-governmental organisations to rent suitable hotels and guesthouses for use as youth hostels, so as to further meet the housing needs of young people. The Kuk also actively supports the Government by constructing the Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis, the largest youth hostel in Hong Kong. The project has been completed, offering more than 1 600 residential places and providing life planning and other support services to help young tenants gear up and discover their potential. Moreover, the "Star Agent" Youth Entrepreneurship Development Service and the "Cultural and Creative Industry Go Online" Youth Entrepreneurship Support Project have been launched to provide assistance for young entrepreneurs. The Kuk also joined the Government's Strive and Rise Programme last year to provide junior secondary school students from grassroots families with a series of training and mentor matching service, with a view to helping them develop a positive outlook on life and strive towards their goals under the guidance of their mentors.

The Kuk always gives priority to education and training. During the year, the Stanley Ho Community College run by the Kuk in collaboration with the HKU School of Professional and Continuing Education launched two new higher diploma programmes in Applied Intelligent Technologies and Applied Health and Rehabilitation Care to address the needs of society. Last year, the primary and secondary schools of the Kuk encouraged their students to participate in voluntary and charity work through, among others, the DSE Service-learning Scheme. The Kuk also organised talks, exhibitions and so on to enhance students' knowledge of the country's development and their sense of national identity.

Over the years, Po Leung Kuk has invested considerable resources in developing its social services. During the year, the Hoi Tat Child Development Centre was officially opened. To cope with an ageing population, the Kuk has been expanding its services for the elderly. Apart from operating a neighbourhood elderly centre in Fanling and a contract residential care home for the elderly in Sha Tin, the Kuk also actively promoted the use of gerontechnology, with a view to improving the quality of life of the elderly. Moreover, the Kuk's social enterprise Delish One — Soft Meal Kitchen provides soft meals for the elderly and people with swallowing difficulties to enable them to enjoy eating.

Last year, to celebrate the 25th anniversary of the establishment of the HKSAR, the Kuk organised a number of uplifting activities such as an open day and a carnival to share the joy with the public. The year 2022 also marked the 75th anniversary of Po Leung Kuk Educational Services. Students from its primary, secondary and special schools formed a dance troupe and gave public performances on various occasions to promote equality and inclusion.

With a history of almost a century and a half, Po Leung Kuk has gained wide support and recognition for its tremendous contribution to Hong Kong. I am fully confident that the Kuk will continue to build on its achievements and uphold the Po Leung Spirit to benefit the community under the leadership of the new Chairman Mrs Winnie CHAN and the incoming Board. Finally, may I wish the Board every success in its future endeavours and another fruitful year for the Kuk.

Thank you.





麥美娟局長、孫玉菡局長、各位長官、各位顧問、各位保良局同人、各位嘉賓大家好。

我謹代表壬寅年董事會全人衷心感謝各位出席保良局壬寅、癸卯年交代就職典禮。承蒙麥美娟局長、孫玉菡局長擔任 典禮的主禮嘉賓,我們深感榮幸。

回望這一年走來的路,我們跨過了極其難忘的歷史時刻,由年初第五波新冠疫情席捲香港,各界齊心抗疫,到現在香港逐步回復正常。而這一年,更適逢香港別具意義的歷史里程碑 — 回歸祖國二十五周年,我們一同見證香港在國家的支持下,穩步發展,踏入由治及興的新時代。

別具意義的一年

對保良局而言,這一年也是總局中座大樓落成的九十周年,這座象徵著保良服務本源的二級歷史建築物,也是不少有 需要兒童的家。在這九十年間,庇護關顧這功能今昔如一,保良局的社會服務,包羅長幼傷健,遍及香港各區,與受 眾時刻同行。而保良局的教育服務,也迎來七十五周年,由第一所保良局學校建基於銅鑼灣總局而出發,開拓培德育 才的辦學之路,由幼兒到專上,已走出多元燦爛的多條路徑。

「不積跬步,無以致千里;不積小流,無以成江海。」

保良服務今日的穩健多采,全賴前賢與伙伴的點滴付出、辛勤建樹,這些立於保良善途的里程碑,提醒我們「保赤安良」 的初心,以此為路標繼續前進;在保良局邁向一百四十五周年的路途上,繼續有賴各位同心攜手,走出壯大寬闊的善途,與不同世代步步同行。

今年的主題「正氣善盈·創建共融」,便是希望保良上下與各界凝聚善心,關顧社會各階層不同需要,連結彼此。而在 這一年服務歷程的實踐中,我就有了不少新的體會。

成就未來的青年服務

一路連繫,同心同行,為香港社會出力貢獻,是保良局今年不少社會服務的寫照,籌備多時,作為全香港最大型青年 宿舍的保良局李兆基青年綠洲已於屆內落成及招租,標誌著這項為青年營造安居、發展的大型計劃,正進入全新里程。 青年綠洲「共享現在,成就未來」的理念,正好配合本局青年發展服務,支持年青一代探索追夢。這項目最終能成功推 出,其實是政、商、民攜手努力經營的成果。

除此以外,保良局亦協助特區政府營辦「共創明Teen」項目,為弱勢社群兒童連繫師友,凝聚關愛,期望共同解決跨 代貧窮問題。

青年是社會的未來,保良局向來對青年工作極為重視,更透過保良局的社會服務經驗,與特區政府共同實現青年發展 藍圖。保良局會繼續協助青年做好自身發展,包括關愛社區、建立國家觀念及國際視野,以迎接新世代的機遇。

貼心新服務 拓闊未來

與此同時,保良局也關顧社區所需,增設碩門護老院暨長者日間護理中心,以及粉嶺皇后山喜悦薈,為院舍提供更多 照顧資源,亦為長者建立社區支援網絡,迎接社會的高齡化挑戰。屆內啟用的「一點回味」軟餐廚房,也是保良局社 會服務的一大新嘗試,透過精心烹製的「回味養生軟餐」,讓社區上有吞嚥困難的人士能夠與親友同枱共食,享受滋味 的美食。

在屆內舉行的「敢創•同行」保良局慶祝回歸二十五載社會服務嘉年華,不同服務單位皆傾力演出,為市民留下深刻印 象,標示著保良局多元化的社會服務。

同心同行 跨越逆境

善業的路,並非平坦無阻,但憑著保良同人的熱心,助人的堅持,面對的困難正好是我們砥礪前行,精益求精的機會。 過去三年新型冠狀病毒疫情曠日持久,影響甚鉅,保良局上下時刻與特區政府通力合作,共同抗疫,並運用本局資源, 繼續致力為服務受眾、屬校師生、以至社區人士守望襄助,同心抗疫。

在第五波疫情迅速蔓延的二零二二年二月,以及天氣再度轉寒的十二月,保良局兩度協助特區政府營辦彩榮路社署暫 託中心,專業同工組織團隊,於極短時間內完成籌備啟用,以照顧當時急需照顧的確診輕症長者,紓緩公營醫療系統 的負擔,為抗疫工作出一分力。保良局亦協助審批臨時失業援助,並在各社會服務單位、屬校推動疫苗接種,多間屬 校接種率更逾九成。

本局屆內亦推出「同窗共濟」祝福行動,為屬下近一百間屬校的復課學生派發抗疫物資包,應付所需,守護師生健康 與安全。本局衷心感謝中央援港團隊轉贈大批防疫物資,讓保良局前線同工、受眾以及有需要的社區人士都能夠獲得 充足保護。

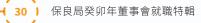
疫情對經濟民生衝擊甚鉅,基層及弱勢社群更是首當其衝,因此本局今年繼續「關愛無限,共跨逆境」扶弱計劃,為有 需要人士帶來適切多元的援助,共渡難關。

今年本局嬰兒組曾發生幼兒工作員涉嫌不恰當照顧幼兒事件,保良局極為關注,立即主動邀請社會賢達成立獨立檢討 委員會,全面檢視現行住宿服務所面對的困難並提出改善建議,以維繫大眾信心,體現本局對幼小受眾福祉的絕對重 視。獨立檢討委員會調查後表示保良局現時有既定的問責制度,亦認為沒有任何證據顯示虐待甚至粗暴對待兒童於保 良局嬰兒組是普遍現象。獨立檢討委員會亦就嬰兒組的運作提出多項建議,保良局未來會在人手編制、員工培訓、環 境設置、管理及服務監察等各方面,密切跟進和落實相關建議,定時檢討優化的成效,以提供與時並進的服務。

春風化雨七十五載

無論順逆,保良同人一直穩步向前,教育的使命正好讓下一代步出更美好未來。

保良教育經歷七十五年來的發展,憑著師長的時雨春風,同學的奮發不倦,成就了今日深得各界認同信賴的教育名牌。 近年保良局屬校於學術與活動中均屢獲佳績,尤其在STEAM教育、體育運動及多元發展都卓見成果,體現「愛、敬、 勤、誠」的訓勉。



作為香港最大辦學團體之一,本局致力培德育才,讓年青世代更認識國家,加強國民身份認同,尊己守法。本局屬校 一直教導學生認識國家與歷史,舉辦多項國情教育項目。此外,德育向來是保良教育的核心,所以本局經常鼓勵學生 參與義工活動,關愛社會。本局屆內延續「保良局DSE服務學習計劃」,並連繫企業協作,進行多項義工活動,讓學生 體會實踐「行善助人」的保良精神。

疫情影響深遠,社會難免彌漫壓力與負面情緒。為關顧年輕一代的心理健康,保良局特別安排了一系列計劃,包括「豐 盛小人生幼稚園正向教育計劃」,「小學正向教育發展計劃」及「賽馬會幸福校園實踐計劃」,照顧師生的心理與情緒健 康,讓正向理念植根於校園及學生的成長過程。

保良教育不止涵蓋各年齡階段,亦同時關顧傷健。屆內屬下中學、小學及特殊學校學生組成首支共融舞團 — 「保良局ONE23舞團」,促進不同背景的保良學子互助關愛,並在不同公開場合表演,透過舞蹈宣揚「平等共融」的正面訊息,慶祝香港回歸二十五周年。

保良局向來致力發展學生的潛能,全面鼓勵他們在體育、藝術等方面多元發展。適逢先前奧運熱潮,本局透過「飛越 啟德小劍神地區培訓計劃」讓基層學生接受劍擊培訓,更有機會與奧運男子花劍個人賽金牌得主張家朗先生同場交流。 本局亦連繫多項體育培訓計劃,讓學生能夠培養終生運動的習慣。

我們很慶幸保良善業的路上,一直得到不同的伙伴支持,同步同往。屆內本局作出了許多嶄新的嘗試,為籌募工作注 入新靈感:包括首度舉辦「保良局慈善劍擊比賽」,讓青少年透過運動彼此交流之餘,更為基層弱勢匯聚關愛;保良局 慈善步行活動,今年就以「樂遊港蹤,『行』善積福」為主題,參加者可自由選擇時間參與線上步行活動,暢遊文化歷 史或自然美景。本局鼓勵屬校學生積極參與「小龍馬,遊香港」等大型慈善藝術活動,在體驗藝術創作同時,亦從中體 會慈善精神,以才藝回饋社會。

在此再次感謝抗疫期間,特別在第五波疫情風高浪急之際,踴躍捐助的企業機構,令保良局能夠成為眾多弱勢社群、 市民大眾的後盾。由疫情初期已開展的「關愛無限,共跨逆境」扶弱計劃,至今受惠人次更超過一百二十萬。各界企業 義工更身體力行,參與物資準備及派送的工作,更顯保良與伙伴們的同心、同步。

正氣善盈的保良之路

「其實地上本沒有路,走的人多了,也便成了路。」

由加入保良局到擔當主席職位的十三年間,走過這條路可謂殊不容易,我的內心十分感恩,皆因有著無數伙伴一路同 行才得以開創。回看這些足跡,我衷心感激不斷連繫籌謀的董事會成員及前賢、同心同德的協作伙伴、專業盡心的保 良同工,一同同行創路。期許來年,保良局在陳主席以及新一屆董事會成員的領導下,繼續承傳發揮:「惠澤社群傳 經典,邁步千里心相連」——為社會、為服務受眾開闢溫暖、光明、廣納同行的大道,促進社會共融大同。

Secretary for Home and Youth Affairs the Hon Alice Mak, SBS, JP, Secretary for Labour and Welfare the Hon Chris Sun, JP, Honourable Officials, Distinguished Advisors, Former Chairmen and Board of Directors, Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Board of Directors 2022–23, I sincerely thank all of you for joining us at the Handover and Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2022–23 and 2023–24. We are deeply honoured to have Secretary Alice MAK and Secretary Chris SUN as our officiating guests today.

Looking back on the journey we embarked last year, from the fifth wave of the COVID-19 pandemic that swept across Hong Kong on the 5th day of the Lunar New Year, and all walks of life coming together to fight the pandemic, to the gradual return to normality in Hong Kong, we undoubtedly witnessed many memorable historical moments. This year also marks a significant historical milestone — the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR, as we witness Hong Kong entering a new era of governance and prosperity under the support of our country.

A Meaningful Year

For Po Leung Kuk, this year also marks the 90th Anniversary of the completion of the Main Building of our Headquarters, a Grade II historic building not only symbolising the origin of Po Leung Kuk services but is also a home for many children in need. Over the past 90 years, Po Leung Kuk Social Services' coverage has reached every corner of Hong Kong, providing steadfast refuge and care for people of all ages, the disabled and able-bodied. Po Leung Kuk Educational Services also celebrates its 75th Anniversary, from the establishment of its first school at the Kuk's Headquarters in Causeway Bay, to one of the largest school sponsoring bodies from nursery to tertiary education, Education Services has evolved into a multi-faceted service of prominence with the motto "educating the young and nurturing their morality" remains unchanged.

"A journey of a thousand miles begins with a single step, little drops of water make a mighty ocean."

Constantly reminding us of our mission of "protecting the young and the innocent" and as guideposts to our future pursuits, countless milestones have been laid over the years thanks to the contributions and dedication of our predecessors and partners, a concerted effort that has built a solid foundation to sustain the reputable and vibrant Po Leung Kuk before our eyes today; as Po Leung Kuk embarks on its 145th Anniversary journey, may we continue to rely on the compassion from all, as we walk hand in hand with different generations to make greater and broader strides on the road of beneficence.

This year's theme "Beneficence Creates Communion" aims to unite Po Leung Kuk and various sectors of society through benevolence, to respond to the diverse needs in the society. I am thankful for the many new insights I have gained as I reflect upon my past year in service.

Empowering Youth Services for a Better Future

Making connections and working together towards contributing to Hong Kong society is a reflection of many of Po Leung Kuk's social services this year. Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis, the largest youth hostel in Hong Kong that has been in the pipeline for many years, was completed and opened for tenancy applications within this term. This landmark project aims to provide young people with a place to dwell and grow, and is also a new milestone in our efforts to empower youth. Youth Oasis' concept of "Inspire Today, Aspire Tomorrow" aligns perfectly with the Kuk's youth development services, supporting young people to explore and pursue their dreams. This project would not have succeeded without the collaboration between the Government, business and public sectors.

In addition, Po Leung Kuk has also worked with the Government to operate the "Strive and Rise Programme" through connecting mentors with underprivileged children, while converging compassion with the aim to resolve intergenerational poverty issues.



Young people is the future of our society and youth work has always been a key objective of Po Leung Kuk. Through the Kuk's Social Services experience, we have worked together with the HKSAR Government to realise the blueprint for youth development. Po Leung Kuk will continue to assist young people in their self-development, including showing compassion towards the community, establishing a sense of national identity and international outlook, in order to embrace the opportunities of the new generation.

Attentive New Services Expanding New Horizons

Meanwhile, Po Leung Kuk also has great concern for the needs of the community, hence established Shek Mun Home cum Day Care Centre for the Elderly and Fanling Queen's Hill Jolly Net, to provide more resources for elderly homes' care services while building a community support network to meet the challenges of an aging society. The newly launched "Delish ONE" soft meal kitchen is also a major innovative attempt of Po Leung Kuk's Social Services. Through the elaborately prepared "Re-taste" Soft Meal, people with swallowing difficulties in the community can enjoy delicious meals again with their family and friends.

At the Po Leung Kuk "Venture Together" Social Services Carnival in Celebration of the 25th Anniversary of the HKSAR held this year, various service units made great efforts to perform and left lasting impressions on the public, symbolising the diversity of Po Leung Kuk Social Services.

Overcoming Adversity Together

The path of benevolence is not without its obstacles, but with the passion and persistence of the team at Po Leung Kuk, we see challenges as opportunities to strive for excellence. Lasting over three years, the COVID-19 pandemic has had a significant impact on our community. Hence, Po Leung Kuk has worked closely with the HKSAR Government to combat the pandemic, utilising our resources to continue to serve our beneficiaries, affiliated school teachers and students, as well as the community with unwavering support.

During the rapid spread of the 5th wave of the pandemic in February 2022, and again in December with the return of cold weather, Po Leung Kuk assisted the Government twice in the operation of the Social Welfare Department's Holding Centre at Choi Wing Road Sports Centre. Our professional team organised and completed the implementation of the centre in a very short time, providing care for elderly patients with mild symptoms to relieve the burden on the public healthcare system and contribute to the fight against the pandemic. Po Leung Kuk also assisted in the vetting of applications under the Temporary Unemployment Relief Scheme and promoted vaccinations at various social service units and schools, with many schools achieving a vaccination rate of over 90%.

The Kuk also launched the "Support Your Schoolmate" Love in Action Initiative this year and distributed anti-epidemic kits to nearly 100 affiliated schools to help students in need and to protect our teachers and students. We are also deeply grateful for the substantial donation of anti-epidemic resources by the Chinese Central Government's support team, facilitating frontline workers, beneficiaries, and members of the community in need to have sufficient protection.

The pandemic has had a significant impact on the economy and the livelihoods of people, particularly those in grassroots and underprivileged communities. Therefore, this year, Po Leung Kuk continued the "Boundless Compassion • Solidarity in Action" COVID-19 Response Programme to weather the difficult times together with the community by providing suited and diverse assistance to those in need.

An incident involving allegations of inappropriate care demonstrated by childcare workers in the Babies Section of the Kuk occurred this year. Po Leung Kuk is highly concerned and promptly invited members of the community to form an Independent Review Committee to fully examine the challenges faced by the current residential services and to make recommendations for improvement, in order to maintain public confidence and demonstrate the Kuk's absolute commitment to the wellbeing of our young beneficiaries. Subsequent to the investigation, the Independent Review Committee stated that Po Leung Kuk currently has an established accountability system and found no evidence of widespread abuse or mistreatment of children in the Babies Section. The Independent Review Committee also made multiple operational recommendations regarding the Babies Section and that Po Leung Kuk will closely follow up and implement the said recommendations in terms of staffing, employee training, facilities, management, monitoring of services, etc., and to regularly review the effectiveness of the optimisation mechanisms implemented in order to provide timely and suited services.

Nurturing Young Minds for 75 Years

Po Leung Kuk has made steady progress regardless of prosperity or adversity, as the mission of education is to enable the next generation to work towards a better future.

Po Leung Kuk Educational Services has gained its success as a recognised and trusted brand in education nowadays due to 75 years of teachers' dedication and students' hard work. In recent years, Po Leung Kuk affiliated schools have achieved remarkable results in academic and extracurricular activities, especially in STEAM education, sports, and diversified development, fully reflecting the motto of "Love, Respect, Diligence, and Sincerity".

As one of the largest school sponsoring bodies in Hong Kong, Po Leung Kuk is committed to educating the young and nurturing their morality, while enabling the younger generation to learn more about our country and to strengthen their sense of national identity and to uphold the law. Our affiliated schools have been teaching students about our country and history and organising various national education programmes. On the other hand, morals has always been at the core of Po Leung education, hence the Kuk encourages students to participate in volunteer activities regularly and show compassion towards the community. Po Leung Kuk continued to organise the "Po Leung Kuk DSE Service Learning Programme" this year and collaborated with businesses to carry out multiple volunteer activities, allowing students to learn through experience, the true Po Leung Spirit of being "charitable".

The impact of the epidemic has been far-reaching and the society is inevitably shrouded by an overcast of pressure and negativity. To ensure the mental wellbeing of our youths, Po Leung Kuk has arranged a series of programmes, including "A Fruitful Life Kindergarten Positive Education Programme", "Primary School Positive Education Development Programme," and "Jockey Club Project Well-being," to take care of the psychological and emotional health of teachers and students and cultivate positive values in the growth process of students and also at school.

Po Leung Kuk Educational Services not only covers all age groups but also provides care for the disabled. Students from the affiliated secondary, primary and special schools formed the first inclusive dance troupe, "Po Leung Kuk ONE23 Dance Troupe," promoting mutual assistance and compassion among Po Leung Kuk students from different backgrounds. The dance troupe performs at various public events to promote the positive message of "equality and inclusiveness" in celebration of the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR.



Po Leung Kuk has always been dedicated to developing students' potential and encouraging students to develop a diverse range of interests in sports, arts and other areas. Riding on the wave of the recent popularity of the Olympics, the Kuk organised the "Be the Next Fencing Champion" Training Programme to provide grassroots students with fencing training and an opportunity to meet and learn from Mr Edgar CHEUNG, Olympic gold medalist of the men's individual foil. The Kuk has also connected with various sports training programmes to help students develop lifelong exercise habits.

We are most grateful for the companionship and staunch support of different partners on Po Leung Kuk's journey of benevolence. The Kuk made several innovative attempts this year to inject new inspirations into fund-raising efforts, including the first "Po Leung Kuk Charity Fencing Competition," which provides opportunities for youths to interact through sports while also converging compassion for the underprivileged; with "Walk for Charity and Discover the Wonders of Hong Kong" set as the theme of the Po Leung Kuk Charity Walk this year, where participants took part in the online walking event at their convenience while learning more about the cultural, historical, or natural landscapes of Hong Kong. The Kuk also encouraged affiliated school students to actively participate in major charity art events such as "Drago Cavallo. Travel around HK." to experience the joys of creating art and realising the true spirit of benevolence while giving back to the society through showcasing their talents.

We would once again like to thank corporate organisations for their most generous donations over the past year, especially during the turbulent times of the 5th wave of COVID-19, enabling Po Leung Kuk to step up and becoming the mainstay of the underprivileged as well as the public.

Launched since the beginning of the pandemic, the "Boundless Compassion • Solidarity in Action" COVID-19 Response Programme has benefited more than 1,200,000 people to date. Corporate volunteers also assisted in the preparation and delivery of supplies, demonstrating unity and cooperation between the Kuk and our partners.

Creating Communion on Po Leung Kuk's Road of Beneficence

"There was never a road, but when many people walk on it, the road comes into existence."

From joining Po Leung Kuk to taking office as Chairman, my 13-year journey has not been an effortless one. However, I am deeply grateful for crossing paths with the countless partners who have made it possible every step of the way. Looking back, to the Board of Directors and predecessors I have constantly worked with, co-organisers and partners who share a common goal of benevolence with us, our dedicated and professional team at Po Leung Kuk, thank you for paving the way together on the road of benevolence.

I am certain that under the leadership of Chairman CHAN and the incoming Board of Directors, Po Leung Kuk will continue to uphold and foster the spirit of "Benefitting the Community, Connecting Benevolence" — to carry on paving the way for our beneficiaries with warmth and brilliance, and creating an inclusive road for our society to further promote social harmony.





民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、各位顧問、各位前主席及各位嘉賓:

今天是保良局舉行壬寅及癸卯年董事會交代就職典禮的大日子,承蒙麥美娟局長及孫玉菡局長親臨主禮,各界友好致 賀,鼎力支持。我代表癸卯年董事會全人向各位衷心致謝。

廿載齊心同行

二十年前,我加入保良局這個大家庭。我丈夫陳永錕博士當年擔任總理,我伴隨他到訪過不同服務單位,保良團隊對 服務市民的熱心以及投入令我印象深刻,對保良局的善業有一番體會。二零一一年我做了人生一個重要決定,加入保 良局董事會擔任總理。這十多年我經歷了難忘且有意義的時光,與董事會同人發揮團隊力量,與服務同工上下齊心, 矢志盡己所能。

今年,承蒙各位的信任,我有幸擔任保良局第一百四十五任主席。我定當以感恩的心,為保良局善業竭盡全力,事事 躬行。回想這三年,香港經歷新冠疫情,社會面對各種變遷和困難,保良局全力開展各項扶弱措施,與弱勢社群一直 同行。今天疫情已經受控,喜見大家的生活逐步復常,重回正軌,我寄望保良局能夠繼往開來,邁步前行,努力拓展 善業,讓市民大眾得到更優質的服務。

善心相連的一百四十五年

今年,本局踏入一百四十五周年新里程,由最初照顧無依婦孺,到現在開拓教育、社會服務、醫療、康樂文化等多元 化服務;由一個服務點,到現在有超過三百個服務單位,遍佈全港各區。這廿年來我身在保良局,見證服務發展越趨 廣泛,見證團隊緊守崗位默默耕耘,見證善長身體力行積極參與,攜手以保良精神將這個「社區網」一針一線織起來, 緊密地幫助社會上每個有需要人士。這份關愛、這份付出令我最為難忘,因此當保良同事與我商量今年主題時,我們 很快便共識了以下主題:「**惠澤社群傳經典,邁步千里心相連**」— 我們承傳保良的百年善業優勢,保赤安良的初心, 繼續以善心連繫各界,努力盡心邁步千里惠澤社群。

助青年自身建設為社會培育人才

保良局非常重視青年服務,近年亦重點發展青年工作,正如國家主席習近平所言一「青年興,則香港興;青年發展, 則香港發展;青年有未來,則香港有未來。」青年是我們的未來,本局推出不同支援青年計劃,包括透過生涯規劃及 創業培訓等,應對青少年的需要,著手提升青少年未來所需的關鍵能力,為社會培育未來人才。全港最大的青年宿舍 「保良局李兆基青年綠洲」已開始招租並即將入伙,屆時青年綠洲除了為在職青年提供市值租金一半的住處,亦會推出 各項青年服務,裝備青年技能,推動他們回饋社會。

本局鼓勵青年做好自身建設的同時,亦培養他們公民素養,關愛社區。保良局將會成立青年義工隊,推動各區青年人身體力行回饋社會,透過義工活動,與社區及各界善心相連。

加強國情教育 提升跨校協作

保良局屹立香港一百四十五年,因應社會規劃及民生需要,我們一直在不同領域擔當不同角色。其中讓我感到驕傲的 是,保良局屬校用心栽培學生,「遍栽桃李樹」。保良局是全港最大辦學團體之一,近百所屬校是家長們信賴的伙伴、 學生人才的搖籃。不管社會怎樣變遷,我相信至為重要的是讓學生擁有如校訓中「愛敬勤誠」的良好品德及正確價值觀。 本局會繼續在屬校積極推動德育及公民教育,培養學生正面的價值觀及積極態度,「勿以善小而不為」,善心的種子應 該從小就建立。

同時本局屬校亦會進一步強化國民及國情教育,提升學生對國民身分的認同,培養愛國愛港愛家新一代。我認為,培 養學生的愛國心,從小開始的親身體驗及感受有其必要。本局屬校為學生提供到國內不同城市考察交流的機會,藉此 了解國情和國家的最新發展,增進他們對中華文化的認識和欣賞。隨著今年初本港與內地通關,本局與內地城市將有 更多的交流,例如早前本局已與北京青年聯合會、上海市徐匯區及珠海市教育局簽訂合作備忘錄,稍後屬校亦會適切 安排交流活動,亦讓屬校學生親身到國內城市考察,延續多年來兩地學生互相交流的成效。

保良局屬校眾多,我們會團結連繫屬校師生、以及其他持份者,善心相連團結一致,攜手培育青年新一代。透過龐大 的屬校網絡,本局將進一步推動屬校中小及幼小銜接的工作。本局計劃按屬校所屬地區,進行協作交流,包括舉辦特 色課程及計劃,讓屬校學生在不同的學習階段下,熟習及掌握學習模式和新環境,保持良好學習態度,建立自信愉快 學習。另外,本局亦加強跨校交流及合作,提升學生的多樣性及共融。去年,本局屬下中、小學及特殊學校學生組成 「保良局ONE23舞團」,到訪不同地方表演,實踐及推廣「關愛共融」文化,今年亦會進一步將這跨校藝術舞團帶到社區, 甚至參與香港的重要盛事;另外舞團亦會為保良局一百四十五周年編排新主題舞蹈,以作誌慶。

致力穩守本業 創新服務發展

保良局創立至今,一直秉承「保赤安良」的宗旨,恪守關愛兒童的理念。我享受每次與局內的小朋友互動,他們率性 真情亦活潑好動,令我更確信要好好守護他們,確保他們能健康快樂地成長。



近年,社會大眾對兒童住宿服務有更多的關注及期望。保良局兒童住宿服務會持續優化服務質素,並已啟動一系列計 劃,包括加強員工入職及在職實用培訓,並指派專責督導人員負責統籌及監察培訓成效;加強給予前線員工的督導和 行政支援;將現時執行中的服務監察措施進一步規範化,以能更有效即時監督服務水平。本局亦會加強連繫溝通,讓 社會各界能更全面瞭解服務的優良質素,與我們善心相連,攜手為小朋友成長鋪路。

保良局的願景,除了讓幼有所育、少有所學、壯有所為之外,亦關注到老有所依以及貧寡孤困殘病者皆有所望。照顧 長者,讓他們活得精彩一直是本局的寄望。現今的安老服務不再限於提供護理照顧,亦要面向一群高教育水平、高收 入、高標準的「三高長者」,衍生出新營運模式。本局近年於社區開辦創新的長者鄰舍中心,例如舉辦電競活動及咖啡 調製班,滿足不同年齡層的長者需要。另外,本局亦為有吞嚥困難人士研發軟餐,並設立專門製作軟餐的「一點回味」 廚房,服務團隊努力拓展業務點及送遞服務,讓社區上即使有吞嚥困難的人士,都可以感受到進食的樂趣。

承傳經典新里程

承傳經典,邁步千里。本局今年會舉行一系列誌慶活動,與市民一同慶祝本局成立一百四十五周年的歷史里程碑。例 如本局將會於香港文化博物館舉行《保赤安良145年 - 以善心建善業》專題展覽,與香港市民回顧保良善業以及當年香 港社會的故事。屬校方面,將會連同董事會成員、校長老師、學生及校友們一同以一百四十五次「花式跳繩」,帶出「保 良教育繩就未來」的豐盛果碩。保良局度假營亦將會邀請一百四十五組參加者進行一百四十五分鐘室內划艇,齊創 SDG世界紀錄。

回首在保良局這二十年裡,我體會到要發展善業,「合力」、「盡力」是最重要的元素。主席角色任重道遠,我曾擔心一 個人的力量有限,但當我回顧在保良局的每個難忘時刻,大家一起盡心籌謀、一起咬緊牙關、一起歡呼慶祝,今天的 成果都是我們一起合力經營出來的。

包括這一刻,台上台下一起見證就職典禮,我更確信一件事 — 「承傳經典」需要整個團隊合力去做。善心相連,就能 邁步千里。我慶幸能夠成為保良團隊其中一份子,與保良上上下下同心努力,薪火相傳,承傳保良百年善業,期望繼 續得到各位的支持和指導。

最後,我謹代表癸卯年董事會仝人,衷心感謝特區政府、麥局長、孫局長以及各位長官的支持,我亦感謝歷屆前賢的 指導以及陳正欣主席的帶領,讓保良局累積豐碩的發展成就,踏入精彩的一百四十五年新里程。

多謝各位!

Secretary for Home and Youth Affairs the Hon Alice MAK, SBS, JP, Secretary for Labour and Welfare the Hon Chris SUN, JP, Distinguished Officials, Advisors, Former Chairmen and guests,

On behalf of the Board of Directors 2023-24, we are greatly honoured to have Secretary Alice MAK and Secretary Chris SUN as our officiating guests today and I sincerely thank all of you for your support and for joining us at the Handover and Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2022-23 and 2023-24.

Journeying Together for Two Decades

I joined the Po Leung Kuk family 20 years ago because of my husband, Dr Patrick W K CHAN, who was a Director of the Kuk back then, as I accompanied him on visits to various service units of the Kuk. My first-hand experience of the charitable work of the Kuk left a profound impression on me. I was deeply moved by the colleagues I met at the Kuk and greatly touched by their dedication to serve the public. Hence, I made a significant life decision in 2011 and joined the Board of Po Leung Kuk as a Director that year. I am thankful for the numerous memorable and meaningful moments I experienced over the last decade, as a member of the Board, as we worked together with our frontline colleagues to serve above and beyond the call of duty.

I am grateful for your trust in me and most honoured to be taking office this year as the 145th Chairman of Po Leung Kuk. I promise to embrace this major undertaking by committing myself to serve Po Leung Kuk to the best of my abilities with a humble and grateful heart. Looking back on the last 3 years, Po Leung Kuk has stood in solidarity with those in need by exerting all efforts to launch various response programmes, as Hong Kong faced the coronavirus pandemic and as the society overcame change and challenges. Now that the pandemic is under control and our lives are back on track to normality, I hope Po Leung Kuk can also make great advancements and improve upon our services to provide a higher standard of care for the public.

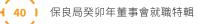
145 Years of Interconnected Benevolence

As the Kuk embarks on its 145th Anniversary this year, the Kuk has undoubtedly evolved from protecting destitute women and children, to providing multifaceted educational, social, medical, recreational and cultural services nowadays; from having a single point-of-service to operating more than 300 service units all over Hong Kong. Over the last 20 years, I have witnessed the widespread expansion of the Kuk's services, the steadfast dedication of our colleagues as they performed their duties, as well as the earnest participation of donors, working closely together to weave a "community network" through upholding the Po Leung Spirit and help those in need in the community. This sense of compassion and commitment has nonetheless touched me the most, and as a result, "**Benefitting the Community, Connecting Benevolence**" immediately came to mind as I brainstormed with Po Leung Kuk colleagues to come up with the theme for this year. May we continue upholding the strengths of Po Leung Kuk as a century-old charitable organisation, our initial commitment to protect the young and the innocent, as well as connecting benevolence and continue advancing our services with every effort to help those in need.

Empowering Young People to Encourage Personal Growth Nurturing Talent for the Community

Po Leung Kuk attaches great importance and has been investing significant resources in promoting youth development, as President XI Jinping has said, "When young people thrive, Hong Kong thrives; when young people prosper, Hong Kong prospers." Our youths are our future, and the Kuk has launched various youth support programmes including life planning, entrepreneurship training, etc. to address the needs of young people and help enhance their core competencies, in order to nurture future talents for the community. Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis, the largest youth hostel is ready for move-in and has begun accepting tenancy applications. It will not only be providing a residence for working youths at 50% of market rent, but also a variety of youth services to help equip young people with skills, and inspire them to give back to the community.

In addition to encouraging self-improvement in youths, the Kuk also helps youth nurture civic mindfulness and compassion towards the community. Po Leung Kuk plans to establish youth volunteer teams to mobilise young people from different districts, to step up and give back to the community, while connecting benevolence in the community through such volunteer engagements.



Strengthening National Education Enhancing Interschool Cooperation

Founded 145 years ago, Po Leung Kuk has undertaken numerous roles in different fields over the years, to address the everchanging needs of social planning and of the community. Of these roles, I am most certainly proud of Po Leung Kuk affiliated schools' efforts in nurturing generations after generations of students. As one of the largest school-sponsoring bodies in Hong Kong with nearly 100 affiliated schools, we have been a long-trusted partner of parents as well as a cradle of talents. Regardless of societal changes, I believe nurturing students to develop good morals and positive values as outlined in our school motto of "Love, Respect, Diligence and Integrity" is of utmost importance. The Kuk will continue to avidly promote moral and civic education at our affiliated schools, nurture positive values and attitudes in students and sow the seeds of compassion in the hearts of our students as early as possible.

The Kuk's affiliated schools also plans to further strengthen students' understanding of the current state of the nation and as well as national education, with an aim to enhance students' recognition and sense of national identity and nurture a new generation devoted to our country, to Hong Kong and their families. I believe it is crucial for our students to gain first-hand experience at a young age to nurture their patriotism. Affiliated schools of the Kuk have been providing a variety of exchange opportunities for our students to visit different Mainland cities and learn about the current state and latest developments of the nation, to deepen their understanding and appreciation of Chinese culture. As the borders reopen between Hong Kong and the Mainland early this year, the Kuk plans to conduct more exchange visits with Mainland cities, as outlined in the Memorandums of Understanding signed earlier between the Kuk and Beijing Youth Federation, as well as Xuhui District in Shanghai and the Zhuhai Bureau of Education. Affiliated schools will be arranging exchange activities accordingly, and allowing our affiliated schools students to visit Mainland cities in person, to continue uphold the effectiveness of such exchanges over the years.

With a significant number of affiliated schools, we plan to unite our teachers and students as well as other stakeholders, to work together and cultivate a new generation of youths. The Kuk aims to promote further interfacing between secondary and primary schools as well as primary schools and kindergartens through the Kuk's extensive network of affiliated schools. The Kuk plans to conduct district-oriented exchange and collaboration programmes, including organising special courses and programmes, enabling students from affiliated schools to familiarise themselves with and facilitate a better grasp of different modes of learning and environments throughout different stages of study, and also help students maintain a good learning attitude and learn with joy and confidence. Additionally, the Kuk has also been strengthening interschool exchange and cooperation, while enhancing student inclusion and diversity. Last year, students from the Kuk's affiliated secondary, primary and special schools formed the "Po Leung Kuk ONE23 Dance Troupe" and performed at various locations, to foster and implement a culture of compassion inclusion. The Kuk plans to further promote this interschool dance troupe in the community and in addition to plans to participate in major Hong Kong events, the dance troupe will also join Po Leung Kuk's 145th Anniversary celebrations with a newly choreographed dance performance.

Committed to Fundamentals Development of Innovative Services

Po Leung Kuk has been upholding its mission in protecting the young and the innocent since its establishment and dedicated to providing quality care for children. I have always been amazed by the simplicity and sincerity of children and especially enjoyed the cheerful and animated interactions I have had with those under the care of the Kuk. Hence, I firmly believe it is our duty to protect them and ensure they grow up to be healthy and with as much joy as possible.

Awareness and expectations of the society towards the quality of residential care services for children have increased in recent years and to better address such needs, Po Leung Kuk has already launched a series of programmes and will continue to optimise the quality of our residential care services for children, including the enhancement of induction and in-service practical skills training for staff, as well as the assignment of dedicated supervisors to coordinate and monitor the effectiveness of the trainings provided; strengthen frontline staff supervision and provide additional administrative support; further standardise existing service monitoring measures to ensure more effective and prompt supervision of the standard of care provided. The Kuk will also enhance and foster better communication with the public and connect through a more comprehensive approach, to pave the way for a better future for our children by working more closely with the community.

In addition to nurturing children, educating youngsters and supporting adults to contribute, Po Leung Kuk also deems caring for the elderly and lightening the less fortunate with hope as its vision. The Kuk has always been dedicated to caring for the elderly to enable them to thrive and flourish in later life. Elderly services nowadays are no longer limited to providing nursing and care services and should address the needs of the highly-educated, active-ageing elderly generation with high income and high standards, by developing new modes of service operations. The Kuk has been establishing innovative neighbourhood elderly centres in the community in recent years and has even organised gaming activities and coffee brewing workshops to meet the needs of the elderly of different ages. The Kuk has also developed soft meals for individuals with swallowing difficulties and established the "Delish ONE" Kitchen to enable people with swallowing difficulties to experience the joys of eating once again, by expanding its service network and catering services to enhance the distribution of soft meals.

Old Traditions New Milestones

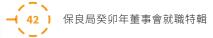
The Kuk plans to launch a series of events to celebrate the historical milestone of the Kuk's 145th Anniversary with the public. This includes a special exhibition titled "Protecting the Young and the Innocent for 145 Years — The Charitable Work of Po Leung Kuk" to be held at the Hong Kong Heritage Museum, to review the history of the Kuk and look back on the stories of old Hong Kong. The Kuk also plans to organise a "Po Leung Education Skipping into the Future" 145 x Rope Skipping Event, which will be jointly participated by members of the Board of Directors, principals, teachers, students and alumni of affiliated schools. Po Leung Kuk Holiday Camps will also invite 145 teams of participants to take part in 145 minutes of indoor rowing to attempt to set an SDG world record.

Looking back over the past 20 years at Po Leung Kuk, I have learnt that "cooperation" and "trying our best" are the most fundamental elements affecting the advancement of charitable work. The role of being a chairman is an undertaking of significant responsibilities and I was once apprehensive of my own limitations. However, with the many memorable moments at Po Leung Kuk, the times when we came up with strategies together, when we gritted our teeth and overcame challenges, when we cheered and celebrated, these experiences boost my confidence and bring assurance that the fruits we reap today, came from nothing short of a concerted effort.

As we bear witness together to this Inauguration Ceremony, I am once again reminded of the importance of teamwork in upholding long-standing traditions. The importance of connecting benevolence to make great strides. I am most fortunate to have become a part of Team PLK, to pass the torch while working alongside everyone at Po Leung Kuk, devoting our efforts together to uphold the charitable work of the Kuk established for well over a century. I hope you will continue to support and guide us on our journey together.

Lastly, on behalf of the Board of Directors 2023-24, may I sincerely thank the HKSAR Government, Secretary Alice MAK, Secretary Chris SUN and other senior officials for your support, and also thank our predecessors for their guidance and Chairman Daniel C Y CHAN, MH, for leading Po Leung Kuk in unlocking its new 145th Anniversary milestone.

Thank you!



癸卯年主席及副主席合照 Group Photo of Chairman and Vice-Chairmen of the Board of Directors 2023-24



 左至右:
 何猷亨副主席、譚毓楨副主席、龐董晶怡副主席、陳黎惠蓮主席、李何芷韻副主席、鄧宣宏雁副主席

 Left to right:
 Mr Arnaldo Y H HO (Vice-Chairman), Miss Jenny Y C TAM (Vice-Chairman), Mrs Helena C Y PONG (Vice-Chairman), Mrs Winnie W L CHAN (Chairman), Mrs Amanda T W LEE (Vice-Chairman), Mrs Emily H Y TANG (Vice-Chairman)

主席 陳黎惠蓮女士

第一副主席 龐董晶怡女士

第二副主席 李何芷韻女士

第三副主席 譚毓楨小姐

第四副主席 鄧宣宏雁女士

第五副主席 何猷亨先生 Chairman

Mrs Winnie W L CHAN

First Vice-Chairman Mrs Helena C Y PONG

Second Vice-Chairman Mrs Amanda T W LEE

Third Vice-Chairman Miss Jenny Y C TAM

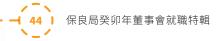
Fourth Vice-Chairman Mrs Emily H Y TANG

Fifth Vice-Chairman Mr Arnaldo Y H HO



明晉投資有限公司董事 香港童軍九龍塘區會會長 香港童軍九龍塘區會主席(2009-2016)

香港童軍總會九龍地域地域副會長 香港童軍貝登堡聯誼會永遠會員 保良局陳黎惠蓮幼稚園暨幼兒園捐款人 保良局戊戌、己亥、庚子、辛丑及 王寅年副主席,辛卯、壬辰、癸巳、 甲午、乙未、丙申及丁酉年總理 Director of Legend Plus Investment Limited President of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District Scout Council Chairman of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District Scout Council (2009–2016) Regional Vice President of Scout Association of Hong Kong-Kowloon Region Life Member of the Barden-Powell Scout Club of Hong Kong Donor of Po Leung Kuk Chan Lai Wai Lin Kindergarten-cum-Nursery Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2018–23 and Director for the years 2011–18





銀行及金融學(倫敦政治經濟學院)
學位教師教育深造文憑(幼兒教育)
幼稚園校長證書
(香港浸會大學持續教育學院)
GIA 鑽石文憑
優朋集團有限公司董事
Bounty Success Limited 董事
蔚思幼稚園、幼兒園校監及校長
蔚思教育機構董事
香港女童軍總會名譽副會長(2019-2021)
香港教育大學教育承傳計劃顧問委員會委員
(2017-2021)
保良局己亥、庚子、辛丑及壬寅年副主席,
辛卯、壬辰、癸巳、甲午、乙未、丙申、

丁酉及戊戌年總理

Certificate for Kindergarten Principals (School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University) GIA Diploma of Graduate Diamonds Director of Virtue Partner Group Limited Director of Bounty Success Limited Supervisor and Principal of Sophie Kindergarten and Nursery School Director of Sophie Education Institution Ltd. Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association (2019-2021) Member of Education Heritage Advisory Committee of EdUHK (2017-2021) Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2019-23 and Director for the years 2011-19

BSc Banking and Finance (London School of Economics and Political Science)

Postgraduate Diploma in Education (Early Childhood Education)



美國南加州大學傳理系學士
副修東亞文化研究
常熟理文鉑爾曼酒店業主
理文創建控股有限公司董事總經理
理文造紙有限公司董事經理
離島婦聯副會長
香港女童軍總會名譽副會長
江蘇省婦女聯合會第十三屆執行委員
港區婦聯代表聯誼會會員

香港各界婦女聯合協進會名譽會長 東莞市政協常務委員

東莞市海外聯誼會名譽會	ŧ
香港東莞社團總會執行主	席
香港東莞政協港澳委員聯誼	會
第二屆會長會副會	ŧ
入境事務處使用服務人士委員會成	員
香港各界文化促進會常務副會	Ð
全港抗疫義工同盟-義工關愛基金副主	席
香港女童軍黃大仙分會主	席
仁愛堂庚寅年總	理
保良局庚子、辛丑及壬寅年副主席	,
癸巳、甲午、乙未、丙申、丁酉	`
戊戌及己亥年總	理

Bachelor of Arts, Major in Communication, Minor in East Asian Studies, University of Southern California Owner of Pullman Changshu Leeman Hotel Director and General Manager of Lee & Man Construction Holdings Limited Director and Manager of Lee & Man Paper Manufacturing Limited Vice President of OIWA Limited Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association Executive Committee Member of The Jiangsu Provincial Women's Federation Committee of All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association Limited Honorary President of The Hong Kong Federation of Women Standing Committee Member of Dongguan of The Chinese People's Political Consultative Conference Honorary President of Dongguan Overseas Dongguan Association Executive Chairman of Hong Kong Federation of Dongguan Associations Vice Chairman of The Association of The Hong Kong Members of Dongguan's (Hong Kong and Macau) CPPCC Member of The Immigration Department Users' Committee Executive Vice Chairman of Hong Kong Culture Association Charitable Foundation Limited Vice President of Hong Kong Volunteers Against Coronavirus Chairman of The Hong Kong Girl Guides Wong Tai Sin District Association Director of Yan Oi Tong for the year 2010–11 Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2020-23 and Director for the years 2013–20



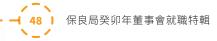


美國南加州大學會計學碩士 美國註冊會計師協會會員 E2-Capital Limited 董事總經理及共同創始人 SBI E2-Capital Limited 副總裁及董事總經理 Digital Century Holdings Limited 董事總經理 懲教署人員子女教育信託基金 投資顧問委員會委員 香港女童軍總會名譽副會長 香港安童軍總會名譽副會長 香港島婦女聯會委員會執行會長 愛丁堡獎勵計劃全球委員會委員 保良局辛丑及壬寅年副主席,甲午、乙未、 丙申、丁酉、戊戌、己亥及庚子年總理 Bachelor in Business Administration, University of Southern California Master Degree in Accounting, University of Southern California Member of American Institute of Certified Public Accountants Managing Director and Co-Founder of E2-Capital Limited Deputy CEO & Managing Director of SBI E2-Capital Limited Managing Director of Digital Century Holdings Limited Member of Correctional Services Children's Education Trust Investment Advisory Board

Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association Executive President of Hong Kong Island Women's Association World Fellow of The Duke of Edinburgh's International Award Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2021–23 and Director for the years 2014–21



- 太子珠寶鐘錶有限公司集團副主席及執行董事 鎮金店有限公司副主席及執行董事 彼愛麗鑽石有限公司行政總裁 第十四屆全國政協委員 中華海外聯誼會理事 香港友好協進會發展基金主席團常務主席 香港女童軍總會副會長 雲南海外聯誼會副會長 大灣區金融科技促進總會常務副會長 保良局王寅年副主席,乙未、丙申、丁酉、 戊戌、己亥、庚子及辛丑年總理
- Group Vice Chairman and Executive Director of Prince Jewellery & Watch Company Limited Vice Chairman and Executive Director of Just Gold Company Limited Chief Executive Officer of Peonia Diamond Company Limited Member of the 14th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference Council Member of China Overseas Friendship Association Executive President of Presidium of Friends of Hong Kong Association Limited Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association Vice President of Yunnan Overseas Friendship Association Executive Vice Chairman of Greater Bay Area Fintech Promotion Association Limited Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the year 2022-23 and Director for the years 2015–22





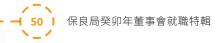
英國倫敦大學國王學院工商管理學理學士
(2011–2014)
尚嘉國際控股有限公司董事
澳娛綜合度假有限公司國際業務發展總監
澳門主題公園渡假村股份有限公司董事
澳門賽馬股份有限公司副常務董事
香港島各界聯合會第九屆理事會名譽會長
東區少年警訊名譽會長
中國人民政治協商會議上海市委員會委員
上海海外聯誼會理事兼青年友誼大使
澳門中華總商會第七十一屆總務部理事
何鴻燊博士基金會信託委員會委員
兼行政委員會委員
澳門菁英會副主席
中國澳門體育總會聯合會副理事長
保良局乙未、丙申、丁酉、戊戌、己亥、
庙子、卒丑及王富年꼟玾

King's College London, BSc Business Management, United Kingdom (2011-2014) Director of L'AVENUE International Holdings Limited President of International Business Development of SJM Resorts, S.A. Director of Macau Theme Park and Resort Limited Vice Managing Director of Macau Horse Racing Company Limited Honorary President of The Ninth Council of The Hong Kong Island Federation Honorary President of The Eastern District Junior Police Call Member of The Chinese People's Political Consultative Conference of Shanghai Director and Youth Ambassador of Shanghai Overseas Friendship Association Director of the Seventy-First Council of The Macao Chamber of Commerce Committee Member of The Trust Committee and The Executive Committee of The Dr. Stanley Ho Foundation Vice Chairman of The Youth Elites Association Macau Vice President of Federation of Macau China Sports General Associations Director of Po Leung Kuk for the years 2015–23



加拿大麥瑪斯達大學電子工程學士 毅力集團有限公司執行董事 富昇信貸有限公司董事 香港懲教署在囚人士教育信託基金 投資顧問委員會成員 保良局丙申、丁酉、戊戌、己亥、 庚子、辛丑及壬寅年總理 McMaster University (Canada) Bachelor of Engineering Executive Director of Ngai Lik Group Limited Director of Wealthy Credit Services Limited Member of the Prisoners' Education Trust Fund Investment Advisory Committee

Director of Po Leung Kuk for the years 2016–23





Director of Po Leung Kuk for the years 2017–23

保良局丁酉、戊戌、己亥、庚子、

辛丑及壬寅年總理



英國倫敦大學瑪麗王后學院
工商管理學理學士(2011-2014)
麒豐資本行政總裁兼共同創辦人
V POINT 業務發展總監
彩安有限公司
V-Co Co-working Space行政總裁
國家行政學院第19期香港青年菁英
國情研習班學員(2015)
粵港澳大灣區企業家聯盟
大灣區傑出青年企業家獎項(2021)
粵港澳大灣區企業家聯盟傑出青年企業家
委員會執委(自2022)
保良局 The Night of Dreams 慈善晚會
籌委會主席(2012)
香港評馬同業協進會名譽會長(自2020)
香港馬主協會理事(2020-2023)
香港青年聯會第二十八屆會董(2020-2021)、
第二十九及三十屆常務會董(2021-2023)
保良局丁酉、戊戌、己亥、庚子、
辛丑及于寅年總理

Queen Mary University of London, BSc Business Management, United Kingdom (2011-2014) CEO & Co Founder of Qi Feng Capital Business Development Director of V POINT Choice Glory Limited CEO of V-Co Co-working Space Member of The 19th China Studies Class by Chinese Academy of Governance (2015) GBA Outstanding Young Entrepreneur Award by Guangdong-HK-Macao Bay Area Entrepreneurs Union (2021) Executive Committee Member of Outstanding Young Entrepreneurs Committee of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union (Since 2022) President of the Organizing Committee for Po Leung Kuk The Night of Dreams Charity Ball (2012) Honourary President of The Association of Hong Kong Racing Journalists (Since 2020) Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Ltd. (2020-2023) Director (2020-2021) and Executive Director (2021-2023) of Hong Kong United Youth Association Limited Director of Po Leung Kuk for the years 2017-23





美國卡內基美隆大學	Bachelor of Science, Major in Information Systems,
信息管理學士及統計學理學士學位	Carnegie Mellon University (USA)
飛達帽業控股有限公司非執行董事及 持續改善總監	CID & Non-Executive Director of Mainland Headwear Holdings Limited
香港東星(中港)有限公司副總裁	Vice President of Kingstar International Trading Limited
香港湖南聯誼總會常務理事	Executive Director of Hunan Friendship Association
香港福建社團聯會青年委員會常務副主任	Executive Deputy Director of Youth Committee of Hong Kong Federation of Fujian Association
政協湖南省委員會委員	Committee Member of the Chinese People's Political Consultative
	Conference of Hunan Province
湖南省青年聯合會委員	Committee Member of Hunan Province Youth Federation
福建省海外聯誼會香港青年會理事	Director of Hong Kong Youth Association of Overseas Federation of Fujian
福建省港區政協委員聯誼會特邀名譽會長	Honorary President of HKCPPCC of Fujian Association
南華體育會執行委員會委員	Executive Committee Member of South China Athletic Association
香港菁英會會員	Member of Youth Elites Association
保良局戊戌、己亥、庚子、辛丑及壬寅年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2018–23



Oh Mart Limited 董事總經理 People By People Group Limited 董事總經理 高雅眼鏡製造廠有限公司助理總經理 藍爵士衣物護理有限公司業務總監 多倫多大學 Honours Bachelor of Arts 香港青年工業家協會青年委員會榮譽副主席 香港工業總會青年委員會副主席 工業貿易署中小型企業委員會委員 科技券計劃委員會委員

香港初創企業協會執行委員 香港童軍九龍塘區會副會長 香港馬主協會理事 香港青年發展聯盟理事 保良局戊戌、己亥、庚子、辛丑及壬寅年總理 Managing Director of Oh Mart Limited Managing Director of People by People Group Limited Assistant General Manager of Elegance Optical Mfy., Ltd. Business Director of Laundry Blue Company Limited Honours Bachelor of Arts, University of Toronto Honorary Vice Chairman of Hong Kong Young Industrialists Council — Youth Chapter Group 28 Vice Chairman of Federation of Hong Kong Industries Vice Chairman of Federation of Hong Kong Industries Young Executive Committee Member of Small and Medium Enterprises Committee, Trade and Industry Department Member of Technology Voucher Programme (TVP) Committee Committee Member of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong — Youth Committee Executive Committee Member of Hong Kong Startup Council Vice President of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District Scout Council Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Council Member of Hong Kong Youth Development Alliance Director of Po Leung Kuk for the years 2018–23





我内保守任子职工
工商管理學士
旭日國際集團有限公司副主席
旭日實業有限公司副主席
旭日 (蔡氏) 集團有限公司董事
安基司國際教育集團執行校董兼行政總監
中國人民政治協商會議廣東省委員會委員
中西區撲滅罪行委員會委員
嶺南大學社區學院及持續進修學院
校董會成員
香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學
校外顧問委員會委員
粵港澳大灣區企業家聯盟傑出青年企業家
委員會副主席
荃灣區少年警訊委員會名譽會長
香港玩具廠商會常務副會長
香港各界婦女聯合協進會名譽副會長
香港各界婦女聯合協進會女企業家
委員會委員
香港女童軍總會名譽副會長
深圳市企業聯合會副會長
深圳海外聯誼會理事會理事
香港政協青年聯會會員
成龍慈善基金會委員
沙田區耆樂警訊名譽會長會名譽會長
東華三院2003/2006及2007/2008總理
保良局己亥、庚子、辛丑及壬寅年總理

教合 结 道 彩 魯 石 十

Master of Science in Educational Leadership, USA Bachelor of Arts, Business Management, USA Vice Chairman of Early Light International (Holdings) Ltd. Vice Chairman of Early Light Industrial Co., Ltd. Director of E. Lite (Choi's) Holdings Limited Executive Director & Chief Executive Officer of Anchors International Education Group Member of Guangdong Provincial Committee of The Chinese People's Political Consultative Conference Member of Central & Western District Fight Crime Committee Member of the Board of Governors (BoG) of Lingnan Institute of Further Education (LIFE) Member of School External Advisory Committee of Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School Vice Chairman of the Outstanding Young Entrepreneurs Committee of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union Honorary President of Tsuen Wan District Junior Police Call Committee Executive Vice President of The Toys Manufacturers' Association of Hong Kong Honorary Vice President of Hong Kong Federation of Women Member of Hong Kong Federation of Women Entrepreneurs Committee Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association Vice Chairman of Shenzhen Association of Enterprises Council Member of Shenzhen Overseas Friendship Association Member of Hong Kong CPPCC Youth Association Committee Member of Jackie Chan Charitable Foundation Honorary President of Shatin District Senior Police Call Honorary President Council Director (2003/2006) & (2007/2008) of Tung Wah Group of Hospitals Director of Po Leung Kuk for the years 2019–23

總理 Director Ms Winnie NG, JP 美國哈佛大學公共行政碩士 MPA (Master of Public Administration), Harvard University, Massachusetts, USA MBA (Master of Business Administration), University of Chicago, Illinois, USA 美國芝加哥大學工商管理碩士 九龍巴士(一九三三)有限公司董事 Director of The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited 載通國際控股有限公司董事 Director of Transport International Holdings Limited 龍運巴士有限公司董事 Director of Long Win Bus Company Limited 世紀城市國際控股有限公司獨立非執行董事 Independent Non-Executive Director of Century City International Holdings Limited Independent Non-Executive Director of Paliburg Holdings Limited 百利保控股有限公司獨立非執行董事 Independent Non-Executive Director of Regal Hotels International Holdings Limited 富豪酒店國際控股有限公司獨立非執行董事 婦女事務委員會成員 Member of Women's Commission Member of Town Planning Board 城市規劃委員會成員 香港中文大學醫院董事 Director of CUHK Medical Centre Chairman of Hospital Governing Committee of Prince of Wales Hospital (2014-2020) 威爾斯親王醫院管治委員會主席(2014-2020) Outstanding Businesswomen Award recipient (2019) 2019年獲頒傑出商界女領袖 團結香港基金顧問團成員 Advisor of Our Hong Kong Foundation Court Member of The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學顧問委員會成員 香港明天更好基金理事委員 Council Member of The Better Hong Kong Foundation Director of Centum Charitas Foundation 百仁基金理事 General Management Committee Member of The Hong Kong Management Association 香港管理專業協會管理委員會委員 Member of Hong Kong Tourism Board and Chairman of its Marketing & Business 香港旅遊發展局成員暨市場推廣及 業務發展委員會主席(2010-2016) Development Committee (2010-2016) 醫院管理局成員暨支援服務 Member of Hospital Authority and Chairman of its Supporting Services 發展委員會主席(2010-2016) Development Committee (2010-2016) 職業訓練局委員(2011-2017) Member of Vocational Training Council (2011–2017) 2014年擔任香港小姐評判 Judge for Miss Hong Kong Pageant 2014 Judge for Hong Kong Volunteer Award (2005–2021) 擔任香港傑出義工獎選舉評判(2005-2021) 保良局己亥、庚子、辛丑及壬寅年總理 Director of Po Leung Kuk for the years 2019–23





美國華盛頓大學文學士 宏安集團執行董事 易易壹金融集團執行董事 香港物業融資總商會執行委員 保良局庚子、辛丑及壬寅年總理 Bachelor of Arts, University of Washington (USA) Executive Director of Wang On Group Executive Director of Easy One Financial Group Executive Committee Member of Hong Kong General Chamber of Property Finance Director of Po Leung Kuk for the years 2020–23



美國波士頓大學	Boston University, United States
臺大復旦大學EMBA	NTU-Fudan EMBA Joint Program
大慶企業有限公司董事、副總裁	Director, Vice President of Daching Enterprises Limited
廈門廈順鋁箔有限公司董事長	Chairman of Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.
中國僑聯青年委員會委員	Committee Member of Youth Committee of the All-China Federation of
	Returned Overseas Chinese
福建省政協委員	Committee Member of Fujian Province Committee of the
	Chinese People's Political Consultative Conference
福建省歸國華僑聯合會委員	Committee Member of Fujian Province Federation of Returned Overseas Chinese
福建省青年聯合會委員	Committee Member of Fujian Youth Federation
廈門市歸國華僑聯合會副主席	Vice Chairman of Xiamen Federation of Returned Overseas Chinese
廈門市僑商聯合會副會長	Vice President of Xiamen Federation of Overseas Chinese Entrepreneurs
廈門市海外聯誼會副會長	Vice President of Xiamen Overseas Friendship Association
香港福建社團聯會會董、青委會常務副主任	Director, Deputy Officer of the Committee of Youth of Hong Kong
	Federation of Fujian Associations
香港廈門聯誼總會名譽會長、副理事長	Honorary President, Vice Chairman of The General Association of Xiamen (HK) Ltd.
福建省港區政協委員聯誼會常務理事	Executive Director of HKCPPCC of Fujian Association
香港菁英會會員	Member of The Y. Elites Association
香港青年聯會會員	Member of Hong Kong United Youth Association
全球鋁箔生產倡議組織副主席	Vice Chairman of Global Aluminium Foil Roller Initiative (GLAFRI)
保良局辛丑及壬寅年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2021–23





喜尚集團主席兼執行董事 季季紅有限公司主席兼執行董事 黃元興鮮肉食品有限公司主席兼執行董事 廣西玉林市政協委員 香港廣西社團總會副會長 新界廣西同鄉會會長 仁愛堂歷屆總理聯誼會副主席 仁愛堂董事局總理(1998-2001) 屯門區少年警訊名譽會長(1999) 保良局壬寅年總理 Chairman and Executive Director of GAYETY GROUP Chairman and Executive Director of Redseasons Company Limited Chairman and Executive Director of Wong Yuen Hing Fresh Food Company Limited Committee Member of the Yulin Municipal People's Political Consultative Conference of Guangxi Vice President of the Federation of Guangxi Community Organisations Chairman of the Guangxi Clan-men Association of the New Territories Vice Chairman of Yan Oi Tong — The Association of Directors and Former Directors Director of Yan Oi Tong (1998–2001) Honorable Chief of Tuen Mun Junior Police Call (1999) Director of Po Leung Kuk for the years 2022–23



澳洲悉尼大學科學技術學士,主修統計學	Bachelor of Science and Technology, Major in Statistics
	University of Sydney, Australia
恒都集團旗下恒都電線(香港)有限公司及	Director of Perennial Cable (H.K.) Limited and
恒都電線有限公司董事	Perennial Cable Limited under Perennial International Limited
訊展有限公司董事	Director of Good News Limited
香港政協青年聯會會員	Member of Hong Kong CPPCC Youth Association
香港菁英會永遠會員	Permanent Member of Hong Kong Y. Elites Association
百仁基金理事	Director of Centum Charitas Foundation
苗圃行動名譽理事	Honorary Director of Sowers Action
香港工業總會青年委員會會員	Member of Youth Committee of the Federation of Hong Kong Industries
香港青年企業家協會會員	Member of Hong Kong Young Entrepreneurs Association





澳大利亞莫納什大學商科學士學位
(會計及財務)
TMF Group基金服務董事
澳洲會計師公會會員
香港政協青年聯會副主席
順騰國際(控股)有限公司獨立非執行董事
香港江蘇社團總會常務理事

Bachelor of Commerce (Accounting & Tax), Monash University, Australia

Commercial Director of Fund Services at TMF Group Member of CPA Australia Vice Chairman of Hong Kong CPPCC Youth Association Independent Non-Executive Director of Shunten International (Holding) Limited Executive Director of Federation of HK Jiangsu Community Organisations



香港大學經管學院高層管理教育商業領袖項目 紐約州立大學流行設計學院理學士 中國人民政治協商會議福建省委員 香港福建社團聯會永遠名譽主席 香港島各界聯合會常務副理事長 香港島婦女聯會第六屆委員會常務會長 東華三院2021/2022總理 獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)觀察員 中區耆樂警訊名譽會長 香港各界青少年活動委員會名譽主席 中華青少年圓夢基金會創辦人暨主席 港區婦聯代表聯誼會名譽會長

> 武夷之友當然副主席 香港福建社團聯會港島西分會副會長 香港莆仙同鄉聯合會永遠名譽會長 香港廈門聯誼總會名譽會長 福建省港區政協委員聯誼會常務理事 莆田市港區政協委員聯誼會名譽會長 德健金融集團有限公司主席

Business Leader Programme of Hong Kong University Bachelor of Science The State University of New York Fashion Institute of Technology Member of The Chinese People's Political Consultative Conference of Fujian Province Honorary Chairman of the HK Federation of the Fujian Associations Executive Vice Chairman of The Hong Kong Island Federation The 6th Committee Chairman Hong Kong Island Women's Association Director of Tung Wah Group of Hospitals 2021/2022 Independent Police Complaint Council Observer Honorary Chairman of Central District Senior Police Call Honorary Chairman Committee of Youth Activities in Hong Kong Founder and Chairman Chinese Youth Dreamers Foundation Honorary President of the All-China Women's Federation Hong Kong Delegate Association Limited Vice President of the Friends of Wuyi Limited Vice President of the Hong Kong Western Federations of Fujian Associations Honorary Chairman of the Hong Kong Puxian Native Association Honorary Chairman of the General Association of Xiamen Hong Kong Limited Chairman of HKCPPCC (Provincial) Members Association Limited Honorary Chairman of the Hong Kong CPPCC of Putian Association Limited Chairman of Dakin Financial Group Limited Chairman of Meta Utopia Holdings Company Limited





美國南加州大學傳理系學士 商業營理深造文憑

Swanselect.com (Swanselect Limited)創辦人 Swan Group Asia Limited 營銷總監 拿督湯子亮慈善基金有限公司副主席 香港潮州商會青年委員會委員

香港菁英會會員

香港政協青年聯會會員 金紫荊女企業家協會會員 香港國際青年交流中心副秘書長 Les Lumières de Pairs Hong Kong Chapter 委員(青年部) 保良局x中國同舟會慈善晚宴 籌委會副主席(2014) Bachelor of Arts in Communication (University of Southern California) Post Graduate Diploma in Business Administration Founder of Swanselect.com (Swanselect Limited) Marketing Director of Swan Group Asia Limited Vice Chairman of Dato Tong, Luis Charitable Foundation Limited Member of the Young Executive Committee of Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce Limited Member of Y. Elites Association Hong Kong Member of Hong Kong CPPCC Youth Association Member of Golden Bauhinia Women Entrepreneur Association Deputy Secretary General of Hong Kong International Youth Exchange Center Committee of Les Lumières de Paris Hong Kong Chapter (Young Members)

Vice Chairman of Po Leung Kuk x SYMPH Charity Ball 2014

63

癸卯年主席及管理層合照 Group Photo of Chairman of the Board of Directors 2023-24 with Senior Members of the Management Team





- 陳黎惠蓮主席 Mrs Winnie W L CHAN, Chairman
- 陳天賜行政總監 Mr Timothy CHAN, Chief Executive Officer
- ③ 陳可恩副行政總監 Ms Florence CHAN, Deputy Chief Executive Officer
- 4 黃鳳心中央行政部主管 Ms Elly WONG, Head of Central Administration
- 5 郭淑清康樂服務部主管 Ms Joyce KWOK, Head of Recreational Services
- 6 余陳慧萍社會服務總幹事(家庭、幼兒及兒青) Mrs Bridget YU, Principal Social Services Secretary (Family, Child Care, Children and Youth)
- 7 楊小燕稽核部主管 Ms Virginia YEUNG, Head of Internal Audit
- 8 蔡王麗珍主管 (醫療及社企) Mrs Sarah CHOY, Head (Medical Service and Social Enterprise)
- 9 黃緒勤產業及工程部主管 Mr Ken WONG, Head of Property and Works
- 10 張飛社會服務總幹事 (安老及康復) Mr Faye CHEUNG, Principal Social Services Secretary (Elderly and Rehabilitation)
- 11 歐華國財務總主任 Mr Nathan AU, Financial Controller

- 12 黎偉基籌募及拓展部主管 Mr Jacky LAI, Head of Fund-raising and Development
- 13 吴穎聰資訊科技部主管 Mr Raymond NG, Head of Information Technology
- 14 戴麗莉企業傳訊及公關部主管 Ms Shelby TAI, Head of Corporate Communications and Public Relations
- 15 劉志聰教育總主任(小學及特殊教育) Mr LAU Chi-chung, Principal Education Secretary (Primary and Special Education)
- 16 林綺薇教育總主任(中學及非本地課程學校) Ms Loretta LAM, Principal Education Secretary (Secondary and Non-local Curriculum Schools)
- 18 趙文堅教育總主任(學前教育及專業教育書院) Mr Kenny CHIU, Principal Education Secretary (Pre-Primary Education and Academy of Professional Education)
- 19 貝靜怡董事會秘書 Ms Candy PUI, Board Secretary
- 20 楊秀玲博物館館長 Ms Sally YEUNG, Curator

鳴謝 Acknowledgement

同人等忝膺保良局癸卯年董事會成員之選,於本年四月二十五日宣誓就職,寵蒙 民政及青年事務局局長麥美娟女士,SBS,JP及勞工及福利局局長孫玉菡先生,JP主禮, 頒發獎項及獎狀予壬寅年董事會成員暨主持癸卯年董事會就職監誓,又蒙各政府長 官、歷屆同人暨友好惠臨觀禮致賀,盛辭獎飾,厚貺多珍,曷勝銘感,謹此敬致 衷心謝忱。

保良局癸卯年董事會謹啟 二零二三年四月二十五日

Our appreciation goes to the Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, and the Hon Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare for presenting awards and testimonial certificates to the Board of Directors 2022–23 and for administering the oath of office for the Board of Directors 2023–24 and to all distinguished guests for their gracious presence and generous donations and floral baskets.

Po Leung Kuk Board of Directors 2023–24 25 April 2023



關於我們 About Us



 地址
 Address
 香港禮頓道66號

 電話
 | Telephone No.
 (852) 2277 8888

 網址
 | Website
 www.poleungkul

香港禮頓道66號 66 Leighton Road, H.K. (852) 2277 8888 www.poleungkuk.org.hk



Ì

支持我們

Support Us